



EINWOHNERGEMEINDE MENZINGEN

## PROGRAMME

### FINALE MENZINGEN(ZG), le samedi 13 septembre 2025

- Lieu:** Menzingen (ZG) – Ochsenmatt / Schützenmatt
- Règlement / catégories:** Selon le règlement de compétition sur [www.summer-challenge.ch](http://www.summer-challenge.ch).  
Youngsters (Jg. 2016 - 2018), Juniors (Jg. 2013 - 2015),  
seniores (Jg 2010 – 2012) équipe de 4, mixité des sexes
- Autorisation de participation:** Toutes les équipes qui se sont qualifiées pour la finale lors d'un summer-challenge, ainsi que les équipes gagnantes la wildcard.
- Inscription :** Via l'e-mail de qualification  
**Délai d'inscription: mardi 9 septembre 2025**  
pas d'inscription tardives possibles
- Frais de participation:** Fr. 70.-\* par équipe de 4 (\*membre Swiss-Ski, non membres CHF 95.--).
- Remise des dossards :** 08h00 – 08h30 au stand d'information, remise des dossards, des bons et des horaires
- Visite:** **Il est possible de visiter les installations dès 08h15**
- Accueil:** 08h45 : information sur le déroulement de la journée et l'organisation. Ensuite échauffement commun par le Ski-Club Finstersee.
- Horaire:** 09h00 Selon le programme de jeu. Veuillez porter les dossards de manière bien visible
- Pause de midi :** Selon les horaires prévus sur le programme. Tous les participants, y compris un coach par équipe, reçoivent un bon de ravitaillement
- Conditions météo / Équipement:** La manifestation se déroule par tous les temps. Pensez à prendre des vêtements adaptés à la météo / vêtement de sport pour l'extérieur et l'intérieur. Des vestiaires sont disponibles comme dépôt de matériel.



UNTERSTÜTZT VON DER  
HILFSGESELLSCHAFT MENZINGEN



rolandkälin  
architekten



**Bau Gips GmbH**

Renovations- und Gipsarbeiten

**Maler Röllli GmbH**

Luegetenstrasse 1  
6313 Menzingen

Tel. 041 755 18 19

info@malerroelli.ch  
www.m



MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER

RAIFFEISEN

helvetia

BKW

SwissSki



SKI-CLUB  
FINSTERSEE



Kanton Zug

**Restaurations :**

Restauration de midi au centre Schützenmatt, ainsi que Stand de restauration dans l'areal de l'école.



**Règles:**

Swiss-Ski et Ski-Club Finstersee prie tous les participants de faire preuve de fairplay. Il s'agit d'une compétition pour le Plaisir.



STIFTUNG  
BREITENSPORT

**Proclamation des résultats:**

Environ 30 minutes après la fin des jeux. Le Lieu sera communique lors de l'événement Tous les participants reçoivent un cadeau lors de la proclamation des résultats.

SÜSSES AUS MEISTERHAND  
Aldan Bröschi Maître Confiseur

CONFISERIE STRICKLER  
CAFÉ CONFISERIE SCHLÜSSEL  
Zug - Menzingen



**Classement:**

Les classements sont publiés sur le site [www.summer-challenge.ch](http://www.summer-challenge.ch) et [www.sc-finstersee.ch](http://www.sc-finstersee.ch)

**Tombola:**

Par catégorie deux prix principal sera tiré au sort au participants pour chaque catégorie.



partners for private capital & companies

**La présence à la remise des prix est obligatoire, sinon un numéro différent sera tiré au sort.**



**Logement**

Au centre Schützenmatt, Menzingen, nous offrons aux équipes éloignées la possibilité de passer la nuit à un prix avantageux (nombre limité), petit-déjeuner inclus. Si vous le souhaitez, nous vous servirons un dîner le vendredi soir. Renseignements sous mvon-holzen@quickline.ch ou 079 385 00 28



**Accès:**

**En transports publics :**

CFF pour Zoug – De la gare de Zoug, prendre le bus pour Menzingen (départ de Zoug 07 :38 / 08 :08)



**En voiture :**

Places de parking disponibles à Menzingen, veuillez respecter la signalisation. Nous recommandons de venir en transport publics.



**Organisation:**

Swiss-Ski et Ski-Club Finstersee souhaitent à tous une journée passionnante et beaucoup de plaisir.



MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER

